

(4) work that must be carried out by a regional county municipality to restore normal water flow in a water-course pursuant to section 105 of the Municipal Powers Act (chapter C-47.1); or

(5) work or activities arising from a state of emergency declared by a local municipality in accordance with section 42 of the Civil Protection Act (chapter S-2.3).”

19. Section 21 of the Ministerial Order is amended

(1) by replacing, in the first paragraph, “under the Act or its regulations” by “under the Act or a regulation”, and by replacing “an authorization, approval, certificate, permit or permission” by “an approval, certificate or permit”;

(2) by striking out the third paragraph.

20. Section 22 of the Ministerial Order is amended

(1) by replacing “The fee” by “Subject to the second paragraph, the fee”;

(2) by adding the following paragraph:

“The fee for the renewal of authorization under section 31.18 of the Act is \$5,672.”

21. Section 25 of the Ministerial Order is amended by replacing “or, simultaneously, of one or more authorizations under section 22, 32 or 48” by “under section 22”.

22. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

103939

Draft Regulation

An Act respecting legal aid and the provision of certain other legal services (chapter A-14)

Legal aid — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting legal aid, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends the rules on the determination of income for the purposes of financial eligibility for legal aid that are in the Regulation respecting legal aid (chapter A-14, r. 2) to deduct from a parent’s or child’s income the amounts for support received for the benefit of a child, up to \$4,200 a year per child.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Sarah Juneau, Direction des orientations, des affaires législatives et de la refonte, Ministère de la Justice, 1200, route de l’Église, Québec (Québec) G1V 4M1; telephone: 418 643-0424, extension 21577; fax: 418 643-9749; email: sarah.juneau@justice.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Justice, 1200, route de l’Église, 9^e étage, Québec (Québec) G1V 4M1.

SONIA LEBEL,
Minister of Justice

Regulation to amend the Regulation respecting legal aid

An Act respecting legal aid and the provision of certain other legal services (chapter A-14, s. 80, 1st par., subpar. a.3, and 3rd par.)

1. The Regulation respecting legal aid (chapter A-14, r. 2) is amended in section 12 by inserting the following after paragraph 2:

“(2.1) support received for the benefit of a child, up to \$4,200 a year per child.”

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

103935

Draft Regulation

Supplemental Pension Plans Act (chapter R-15.1)

Exemption of certain pension plans from the application of provisions of the Supplemental Pension Plans Act — Régime de retraite du personnel des CPE et des garderies privées conventionnées du Québec and Régime complémentaire de rentes des techniciens ambulanciers œuvrant au Québec — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the exemption of certain pension plans from the application

of provisions of the Supplemental Pension Plans Act, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation harmonizes the rules that apply in respect of the Régime de retraite du personnel des CPE et des garderies privées conventionnées du Québec and the Régime complémentaire de rentes des techniciens ambulanciers œuvrant au Québec with those of the pension plans in the municipal and university sectors. It provides for the application to the plans of sections 60, 119.1 and 143 of the Supplemental Pension Plans Act (chapter R-15.1) in force on 1 January 2016. Modifications are also provided in respect of the application of provisions of the Regulation respecting the funding of pension plans of the municipal and university sectors (chapter R-15.1, r. 2) in particular concerning the actuarial gains generated in the new component of the pension plans. It also provides for special rules regarding the consultation process on the use of surplus assets to pay employer contributions to the Régime de retraite du personnel des CPE et des garderies privées conventionnées du Québec and the amendment of conversion of the benefits of members of the Régime complémentaire de rentes des techniciens ambulanciers œuvrant au Québec. Lastly, the draft Regulation provides that the amendments made have effect from 1 January 2019, except the amendment regarding the consultation process that has effect from 31 October 2018.

The draft Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Simon Desloges, Retraite Québec, Place de la Cité, 2600, boulevard Laurier, 5^e étage, Québec (Québec) G1V 4T3; telephone: 418 643-8282; fax: 418 643-7421; email: simon.desloges@retraitequebec.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Michel Després, President and Chief Executive Officer, Retraite Québec, Place de la Cité, 2600, boulevard Laurier, 5^e étage, Québec (Québec) G1V 4T3. Those comments will be forwarded by Retraite Québec to the Minister of Finance, responsible for the administration of the Supplemental Pension Plans Act.

ERIC GIRARD,
Minister of Finance

Regulation to amend the Regulation respecting the exemption of certain pension plans from the application of provisions of the Supplemental Pension Plans Act

Supplemental Pension Plans Act
(chapter R-15.1, s. 2, 2nd and 3rd pars.)

1. The Regulation respecting the exemption of certain pension plans from the application of provisions of the Supplemental Pension Plans Act (chapter R-15.1, r. 8) is amended in section 1:

(1) by adding the following after subparagraph 1.1 of the first paragraph:

“(1.1.2) section 21.1 of the Act, as it read on 31 December 2015, with respect to the consultation of members and beneficiaries regarding an amendment of the plan on the appropriation of surplus assets to the payment of employer contributions. For the purposes of that consultation, sections 146.4 and 146.5 of the Act in force on 1 January 2016 apply;”;

(2) by replacing subparagraph 2 of the first paragraph by the following:

“(2) section 146 of the Act;”;

(3) by striking out the second paragraph.

2. The following is added after section 1:

“**1.0.1.** Despite the third paragraph of section 318.5 of the Act, the following provisions of the Act in force on 1 January 2016 apply to the plan, with the following modifications:

(1) section 60, with the modifications provided for in section 6.1 of the Regulation respecting the funding of pension plans of the municipal and university sectors (chapter R-15.1, r. 2);

(2) section 119.1, where no actuarial valuation is required at the date of the end of a fiscal year of the pension plan by paragraph 2 of section 118 of the Act referred to in section 7 of the Regulation;

(3) section 143, except that the value of the benefits of members and beneficiaries who do not have the option of maintaining their benefits in the plan must be paid at 100%.

1.0.2. The following provisions of the Regulation respecting the funding of pension plans of the municipal and university sectors apply to the plan, with the following modifications:

(1) for the purposes of subparagraph 2 of the first and third paragraphs of section 146.3.4 of the Act referred to in section 24 of the Regulation, and paragraph 1 of section 146.3.6 of the Act referred to in section 25 of the Regulation, the general account must be replaced by plan assets and the liabilities increased by the provision for adverse deviation referred to in the second paragraph of section 13 of the Regulation;

(2) in addition to the information that must be indicated in the text of the plan under the third paragraph of section 38.1, the text of the plan must indicate that the termination of the deferred pension indexation before retirement does not give entitlement to an additional benefit;

(3) in addition to the contributions referred to in the first paragraph of section 38.7, the actuarial gains of the new component of the plan are used to provision the stabilization fund;

(4) the balance of the stabilization fund at the end of a fiscal year of the plan is determined without applying subparagraph 5 of the first paragraph of section 38.15 and the second paragraph of that section.”.

3. Section 1.1 is amended:

(1) by replacing subparagraph 3 of the first paragraph by the following:

“(3) sections 143 to 146 with respect to the accrued benefits in the former component of the plan;

(3.1) section 146 with respect to the accrued benefits in the new component of the pension plan and the benefits resulting from an amendment of conversion referred to in section 22 of the Act;”;

(2) by striking out the second paragraph.

4. The following is added after section 1.1:

“**1.2.** Despite the third paragraph of section 318.5 of the Act, the following provisions of the Act in force on 1 January 2016 apply to the plan, with the following modifications:

(1) section 60, with the modifications provided for in section 6.1 of the Regulation respecting the funding of pension plans of the municipal and university sectors;

(2) section 119.1, where no actuarial valuation is required at the date of the end of a fiscal year of the pension plan by paragraph 2 of section 118 of the Act referred to in section 7 of the Regulation;

(3) section 143, with respect to the value of benefits accrued in the new component of the pension plan by a member or beneficiary and with respect to the value of part of the benefits of a member who was the subject of an amendment of conversion referred to in section 22 of the Act, except that the value of the benefits of members and beneficiaries who do not have the option of maintaining their benefits in the plan must be paid at 100%.

1.3. The following provisions of the Regulation respecting the funding of pension plans of the municipal and university sectors apply to the plan, with the following modifications:

(1) for the purposes of subparagraph 2 of the first and third paragraphs of section 146.3.4 of the Act referred to in section 24 of the Regulation, and paragraph 1 of section 146.3.6 of the Act referred to in section 25 of the Regulation, the general account must be replaced by plan assets and the liabilities increased by the provision for adverse deviation referred to in the second paragraph of section 13 of the Regulation;

(2) in addition to the information that must be indicated in the text of the plan under the third paragraph of section 38.1, the text of the plan must indicate that the indexation of the deferred pension until the date on which the active membership ended does not give entitlement to an additional benefit;

(3) in addition to the contributions referred to in the first paragraph of section 38.7, the actuarial gains of the new component of the plan are used to provision the stabilization fund;

(4) the balance of the stabilization fund at the end of a fiscal year of the plan is determined without applying subparagraph 5 of the first paragraph of section 38.15 and the second paragraph of that section.”.

5. If the actuarial valuation at 31 December 2018 shows that the degree of solvency of the Régime complémentaire de rentes des techniciens ambulanciers œuvrant au Québec, determined without reference to the amendment referred to in section 22 of the Act, is less than 90%, a special amortization payment of an amount that corresponds to the assets lacking so that the plan’s degree of solvency, at the date of the actuarial valuation, is at least equal to that which would have been determined at that date had it not been amended, must be paid into the pension fund in full on the day following the date of the valuation.

6. Despite paragraph 3 of section 1.0.1, introduced by section 2, the Régime de retraite du personnel des CPE et des garderies privées conventionnées du Québec is exempted from the application of sections 143 to 146 of the Act with respect to the payment of benefits of a member who received the statement referred to in section 113 of the Act before 1 January 2019 provided that the member requests payment of his or her benefits within 90 days after receipt of the statement.

7. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*. Despite the foregoing, it has effect from 1 January 2019, except paragraph 1.1.2 of section 1, introduced by paragraph 1 of section 1, which has effect from 31 October 2018.

103934